the only independent claim. Reconsideration of the above-identified application, as herein amended and in view of the following remarks, is respectfully requested.

In the Office Action mailed July 18, 2001, the specification stands objected to as containing new matter. More specifically, the Office Action states that the list of hot melt adhesives added to the specification in response to the Examiner's request to include the generic names of the trademarks used in the original specification includes more examples than were disclosed by the trademarks in the original specification. That is, the Examiner states that the originally filed specification does not appear to disclose the use of polyamides, EVA polymers, polyurethane polymers, or "other adhesives". This section of the application has been amended to specifically recite only the generic names of each of the trademarks listed in the original specification. However, applicant respectfully submits that these trademarks are listed as examples and that the invention is not limited to the these specific examples of thermoplastic adhesives. That is, any thermoplastic adhesives may be used according to the present invention. In view of the above amendments and remarks, it is respectfully requested that the objection to the specification now be withdrawn.

Claims 7-10 and 12 stand rejected under 35 U.S.C. §112, first paragraph, as containing subject matter not disclosed in the specification in such as way as to reasonably convey to those skilled in the art that the inventor had possession of the claimed invention at the time the application was filed. More specifically, the Examiner rejects the claims for the following reasons:

(1) the originally filed specification does not disclose a "woven" fabric, (2) the specification does not teach what amounts and viscosities of an adhesive will prevent the adhesive from penetrating the fabric, and (3) the specification does not teach the structure of the fabric that resists penetration by an adhesive.

Regarding the first reason, the Examiner states that the mere presence of the term is not enough to overcome the new matter rejection and that the applicant is required to submit a certified translation of the international phase application so that the context in which this phrase is used may be determined. It is respectfully submitted that a certified translation of the international phase application was filed with the original application papers.

The general rule for correcting a translation error is that the correction is not considered new matter if the error can be detected and corrected by one of ordinary skill in the art. The originally filed application states that "the invention relates to a glass fiber fabric wallpaper". The term "glass fiber fabric wallpaper" was translated from the German term "Glasfasergewebetapete" which appears throughout the specification. The translation does not expressly state that the term means a "glass fiber woven fabric wallpaper". However, the original application also states that the adhesive adheres only in dots at the raised points on the fabric. Furthermore, two certified translations of the definition of the word "gewebe" are attached hereto as they appear in German technical dictionaries "Römpp Chemie Lexicon" (Attachment 1) and Brockhaus, Naturwissenschaften und Technik" (Attachment 2). These definitions clearly define the term "gewebe" as a woven fabric. Accordingly, it is respectfully submitted that those skilled in the art would know (1) that the term in the original specification "glass fiber fabric wallpaper" includes fibers that are woven to produce the raised points and (2) that the raised points of a fabric occur where the strands of the fabric cross.

Regarding the second reason that the claims are rejected under 35 U.S.C. §112, first paragraph, the Examiner states that the specification lacks a teaching of what amounts and viscosities of an adhesive will prevent the adhesive from penetrating the fabric. The original specification states that "in respect of the amount and degree of fluidization, especially of the melt

adhesive, the application process is designed so that no adhesive penetrates the glass fiber fabric and contaminates the glass fiber fabric wallpaper surface that is to be coated with paint, if desired."

U.S. Patent practice does not require that the specification teach every detail of the invention to enable the invention. The specification need only explain how to make and use the invention without requiring undue experimentation. (See MPEP §2164.01 and *In re Geerdes*, 180 USPQ 789, 793 (CCPA 1974)). One skilled in that art of wallpaper adhesives would expect variation in the viscosities of the adhesives to affect the penetration of the adhesive in the wallpaper. Therefore, it is respectfully submitted that it is within the skill of one skilled in the art according to the invention to choose a find and appropriate adhesive that fulfills these non-penetration requirements. Further, several appropriate adhesives are mentioned in the specification.

The Examiner also states that the specification is deficient because the does not teach the structure of the fabric. As already discussed above, it is respectfully submitted that those skilled in the art would know that the structure of the fabric comprises woven glass fibers and that those skilled in the art would understand that the prevention of penetration of the adhesive in the glass fiber fabric is due to the combination of the glass fiber fabric and the choice of adhesive which is used in amounts and viscosities such that the adhesive does not penetrate the fabric.

In view of the above amendments and remarks, it is respectfully submitted that the rejection of claims 7-10 and 12 under 35 U.S.C. §112, first paragraph, is now overcome.

Claims 7-10 and 12 stand rejected under 35 U.S.C. §112, second paragraph, as indefinite for failing to particularly point out and claim the present invention. In particular, the Examiner states that the "long-term adhesive" in line 8 of claim 7 has insufficient antecedent basis. Claim 7 is amended to recite "permanent adhesive" as suggested by the Examiner. In view of the

above amendments and remarks, it is respectfully submitted that the rejection of claims 7-10 and 12

under 35 U.S.C. §112, second paragraph, is now overcome.

Claims 7-10 stand rejected under 35 U.S.C. §102(e) as anticipated by U.S. Patent

No. 5,985,775 (Deeb). Claim 12 stands rejected under 35 U.S.C. §103 as unpatentable over (Deeb).

The Examiner has indicated that the rejection could be overcome by including the

limitation which states that the adhesive is present only at the raised points of the fabric, i.e., the

points at which the woven fabric strands cross over each other. Accordingly, independent claim 7

has been amended to recite " an interrupted layer including a thermoplastic permanent adhesive

adhering only to said raised points". Since independent claim 7 now includes allowable subject

matter, it is respectfully submitted that independent claim 7 is allowable over Deeb.

Dependent claims 8-10 and 12, being dependent on independent claim 7, are

allowable for at least the same reasons that independent claim 7 is allowable.

The application is now deemed to be in condition for allowance and notice to that

effect is solicited.

It is believed that no fees or charges are currently due. However, if any fees or

charges are required at this time in connection with the application, they may be charged to our

Patent and Trademark Office Deposit Account No. 03-2412.

Respectfully submitted.

COHEN, PONTANI, LIEBERMAN & PAVANE

Klaus P. Stoffel

Reg. No. 31,668

551 Fifth Avenue, Suite 1210

New York, New York 10176

(212) 687-2770

Dated: October 18, 2001

-6-

AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION AND CLAIMS SHOWING CHANGES

In the Specification:

Page 2, please amend the paragraph starting at line 15 as follows:

--According to the present invention, a thermoplastic permanent adhesive is

provided on one side of a woven glass fiber fabric wallpaper for holding the wallpaper on a wall

substrate. Thermoplastic permanent adhesives are available commercially and are described, for

example, in Römpp Chemie-Lexikon, 9th Edition, George Thieme Verlag, Stuttgart, New York,

1995, page 4037. Examples of suitable holt melt adhesives which may be used as the permanent

adhesives for the woven glass fabric wall paper are hot melt adhesives including [polyolefin

polymers and copolymers, polypropylene polymers and copolymers, polyester polymers and

copolymers, polyamide polymers and copolymers, EVA polymers and copolymers, and

polyurethane polymers and/or copolymers. Specific examples of hot melt adhesives which may be

used are] "HELMITHERM 42034" (based on polypropylene-copolymers) from Forbo-Helmitin

GmbH, Pirmasens, "TIVOLMELT 9058/30" (based on polyolefin-copolymers), "TIVOMELT

9041" (based on polyolefin-copolymers) and "TIVOMELT 9162" (based on polyesters) from Tivoli

Werke Ag, Hamburg, and "TECHNOMELT Q 5304" (based on polyolefin-copolymers) from

Henkel KgaA, Dusseldorf. The ductile pressure-sensitive holt melt adhesives feature particularly

long bond times, contain no hazardous ingredients, and are not self-igniting. The permanent

adhesive may also undergo post-crosslinking. The permanent adhesive is applied by heat treatment

to one side of the glass fiber fabric and after cooling is permanently tacky. Of course other

thermoplastic permanent adhesives which exhibit the required characteristics may also be used and

the present invention is not limited to the above-listed adhesives.--

-1-

In the Claims:

Amend claim 7 as follows:

7. (Amended) A self-adhesive woven glass fiber fabric wallpaper sheet, comprising:

a sheet of woven glass fiber fabric comprising woven strands and having a first side

and a second side, at least said first side having raised points where said woven strands cross; and

an interrupted layer including a thermoplastic permanent adhesive adhering only to

said raised points of said first side of said sheet of glass fiber fabric for holding said sheet of glass

fiber fabric to a wall substrate, wherein an amount and a viscosity of said thermoplastic permanent

adhesive are designed for preventing the thermoplastic [long-term] permanent adhesive from

penetrating said glass fiber fabric and contaminating said second side of said glass fiber fabric.

LAWYERS' AND MERCHANTS' TRANSLATION BUREAU, INC.

gal, Financial, Scientific, Technical and Patent Translati ns
11 BROADWAY
NEW YORK, NY 10004



COPY OF PAPERS ORIGINALLY FILED

Certificate of Accuracy

TRANSLATION
From German into English

STATE OF NEW YORK COUNTY OF NEW YORK

FEB 2 7 2002

On this day personally appeared before me who, after being duly sworn, deposes and states:

Elisabeth A. Lucas

That he is a translator of the **German** and English languages by profession and as such connected with the **LAWYERS' & MERCHANTS' TRANSLATION BUREAU**;

That he is thoroughly conversant with these languages;

That he has carefully made the attached translation from the original document written in the **German** language; and

That the attached translation is a true and correct English version of such original, to the best of his knowledge and belief.

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME THIS

OCT 17 2001

Susan Tapley
Notary Public, State of New York
No. 01TA4999804

Qualified in Queens County Certificate filed in New York County and Kings County Commission Expires July 27, 2002 RECEIVED
TC 1700

[Part of entry "Gewebe" from RÖMPP CHEMIE LEXIKON chemical dictionary, 9th Edition]

Tissue. 1. Woven: Product comprising *Threads (warp a. weft) which are crossed at right angles and comprise materials such as wool, cotton, synthet. *Fibers etc. or comprise nontextile materials such as, e.g., carbon fibers, metal fibers, glass fibers a. asbestos fibers.

SENT BY CPLP

10-10- 1 1 1 241 11 1

RŐMPP CHEMIE LEXIKON

9., erweiterte und neubearbeitete Auflage Herausgeber

Prof. Dr. Jürgen Falbe Düsseldorf

und

Prof. Dr. Manfred Regitz Kaiserslautern

Bearbeitet von zahlreichen Fachkollegen

Zentralredaktion:

Dr. Elisabeth Hillen-Maske



Temp., Trübung, Sichttiefe). Bei der biologi-G. (von Fließgewässern) wird der Saprobienin-3 (s. Saprobiensystem) bestimmt, der sich als

errechnet, wobei s der Saprobienindex der Leitform (1 = oligosaprob bis 4 = polysaprob), h die geschätzte Häufigkeit (1 = Einzelfund bis 7 = massenhastes Vorkommen) und g das sog. Indikationsgewicht, das den Potenztyp [1 = eurysaprob (s. euryök) bis 5 = stenosaprob (s. stenook)] kennzeichnet (s.a. Stetigkeit). Dem Saprobienindex des Gewässers sind (Haupt-) Güteklassen zugeordnet:

 $S = 1 - \langle 1,75 \text{ (oligosaprob, xenosaprob, katharob)}$

S = 1.75 - < 2.5 (belamesosaprob) = Güleklasse 2, S = 2.5 - < 3.25 (alphamesosaprob) = Güteklasse 3, S = 3,25 - 4,0 (polysaprob) = Güteklasse 4.

Für die G. von Seen werden neben Artenbestand vor allem Sichttiefe, Phytoplanktondichte, Nährstoffangebe ind Sauerstoff-Gehalt des Ticfenwussers herange. ogen. - E determination (estimation) of the quality of waters - F determination de la qualite des eaux - I determinazione qualitativa delle acque - S evaluación de la calidad de las aguas. - Bd. 8

Liu.: Aurand u. Leschber (Hrsg.), Limnologische Reurteilungsgrundlagen der Wassergüle, Stuttgart: G. Fischer 1982 Raur, Gewässergüte bestimmen und beurteilen, Berlin: Parcy 1987 - Beck u. van Straten (Hrsg.), Uncertainty and Forecasting of Water Quality, Berlin-Heidelberg-New York: Springer 1983 = Buck, Ermittlung von Gewässergütedefiziten mit Hilse leicht idenlisizierbarer Indikator-Gruppen, Munchen: Hirthammer 1986 . Gerlach, Marine Pollution, Diagnosis and Therapy, Berlin-Heidelberg-New York: Springer 1981 • Landesamt für Wasser u. Abfall Nordrhein-Westfalen (Hrsg.). Fließgewässer: Richtlinien für die Ermittlung der Gewässergütcklassen, Düsseldorf: LWA (1984) • Schriftenreihe der Vereinigung deutscher Gewässerschutz 53, 1-80 (1986) Schulze u. Zwolfer (Hrsg.). Potentials and Limitations of Ecosystem Analysis, Berlin-Heidelberg-New York: 1987 - Schwoerbel, Methoden der Hydrobiologie -Süßwasserbiologie, Stuttgart: G. Fischer 1986 . Wasser Abwasser 26. 1-175 (1983) = Wegl, Das Leben im Abwasser,

Gewässerkunde (Hydrologie) s. Gewässer, Meer-München: Hirthammer 1985.

Gewässerschutz. Bcz. für Maßnahmen zur Reinhaltung der Gewässer, deren Verschmutzung eine Erschwerung der Trinkwassergewinnung u. der Wasserversorgung von Gewerbe, Industrie u. Landwirtschast bedeuten kann. Die *Gewässerbelastung erfolgt v. a. durch *Abwasser u. *Absall, aber a. durch intensives Düngen (Nitrat-Anreicherung im *Grundwasser, s. a. Gülle, Eutrophierung). Der G. zielt darauf ab, die Belastungen der Gewässer so gering zu halten, daß ihre Selbstreinigungskraft (s. biologische Selbstreinigung, abiotisch) nicht behindert od. überschritten wird. (s.a. Gewässerbelastung, Gütebestimmung, Abwasserbehandlung). - E protection of waters, water pollution control - F protection des eaux, protection contre la pollution des eaux -- I protezione delle acque - S protección de las aguas. → Bd. 8.

renzwerte, Bioteste, Maonahmen; Stuttgart: Fischer 1984 Kice, Angewandte Hydrobiologie Trinkwasser, Abwasser, Gewässerschutz, Stuttgart: Thieme Verl. 1985 - Limnologie für die Praxis. Grundlagen des Gewässerschutzes; Landsberg: Ecomed Verlagsgesellsch.

Gewässerschutzbeauftragter. Benutzer von Gewässern, die an einem Tag mehr als 750 Kubikmeter Abwasser einleiten dursen, haben einen od. mehrere Betriebsbeaustragte sür *Gewässerschutz (Gewässerschutzbeaustragte) zu bestellen, s. Wasserhaushalts-

gesetz. Der G. ist berechtigt u. verpflichtet: 1. die Einhaltung von Vorschriften, Bedingungen u. Auflagen im Interesse des Gewässerschutzes zu überwachen, insbesondere durch regelmäßige Kontrolle der Abwasseranlagen im Hinblick auf die Funktionsfähigkeit, den ordnungsgemäßen Betrieb Sowie die Wartung, durch Messungen des Abwassers nach Menge u. Eigenschaften, durch Aufzeichnungen der Kontroll. u. Meßergebnisse; er hat dem Benutzer sestgestellte Mängel mitzuteilen u. Maßnahmen zu ihrer Beseitigung

2. auf die Anwendung geeigneter Abwasserbehandlungsverfahren einschließlich der Verfahren zur ordnungsgemäßen Verwertung od. Beseitigung der bei der "Abwasserbehandlung entstehenden Resistoffe hinzuwirken.

3. auf die Entwicklung u. Einführung von a) innerbetrieblichen Verfahren zur Vermeidung od. Verminderung des Abwasseranfalls nach Art u. Menge b) umweltfreundlichen

4. die Betriebsangehörigen über die in dem Betrieb verursachten *Gewässerbelastungen sowie über die Einrichtungen u. Maßnahmen zu ihrer Verhinderung unter Berücksichtigung der wasserrechtlichen Vorschriften aufzuklären. - Bd. 8. Lit.: Die Betriebsbeauftragten für Umwelt- und Arbeitsrecht, Köln: Institut für Gewerbliche Wasserwirtschaft 1976 = Gesetz zur Ordnung des Wasserhaushalts (Wasserhaushaltsgesetz - WHG) vom 23.09.1986 (BGBl. 1 S. 1529, bcr. 5. 1654) Rehbinder u. Burgbacher, Fin Betrichsbeaustrag-

ter für Umweltschulz, Berlin: E. Schmidt 1972. Gewebe. 1. Textile G.: Erzeugnis aus rechtwinklig gekreuzten *Fäden (Kette u. Schuß) aus Materialien wie Wolle, Baumwolle, synthet. *Fasern usw. od. aus nichttextilen Werkstolfen wie z.B. Kohle-, Metall-, Glas- u. Asbestsasern. Nähercs, auch zur Verarbeitung, s. bei Textilien u.a. Textil-Stichwörtern.

2. Biologische G.: Größere, abgegrenzte Verbande von mehr od. weniger gleichartig differenzierten *Zellen bei den vielzelligen Organismen, Beisp, für tierische G. sind Muskel-, Nerven, Epithel-, Binde-G. u. Stütz-G. mit Knochen- u. Knorpel-Gewebe, Bei Pflanzen wird zwischen Bildungs-G. (teilungsfähige G. wie Sproß u. Wurzeln) u. Dauergewebe unterschieden. Letzteres glicdert man in das Grund-G. (Parenchym), das dem Stoff- u. Wassertransport dienende Leit-G. (blattwärts leitendes Xylem u. wurzelwärts leitendes Phloem) u. das Festigungs-G. mit lebendem Kollenchym in krautigen Pflanzen u. totem Sklerenchym, z.B. in Samenschalen von Nüssen, in Holz u. Faserpstanzen. Weiter kennt man Embryonal-G., Abschluß-G., Absorptions-G. u. Exkretions-G. Die Lehre von den - im allg. durch *Gewebezüchtung kultivjerbaren - biolog. G. ist die Histologie u. von deren Chemie die *Histochemie, deren Ausgabengebiet sich mit dem der *Cytochemie vielfach über-

WYERS' AND MERCHANTS' TRANSLATION BUREAU, INC. L gal, Financial, Scientifi, Technical and Patent Translati ns 11 BROADWAY NEW YORK, NY 10004



OBIGINALLY FILED COPY OF PAPERS

Certificate of Accuracy

TRANSLATION From German into English

STATE OF NEW YORK COUNTY OF NEW YORK

FEB 2 7 2002

On this day personally appeared before me who, after being duly sworn, deposes and states:

Elisabeth A. Lucas

That he is a translator of the German and English languages by profession and as such connected with the LAWYERS' & MERCHANTS' TRANSLATION **BUREAU**;

That he is thoroughly conversant with these languages;

That he has carefully made the attached translation from the original document written in the German language; and

That the attached translation is a true and correct English version of such original, to the best of his knowledge and belief.

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME THIS

OCT 1 7 2001

Susan Tapley Notary Public, State of New York

No. 01TA4999804 Qualified in Queens County Certificate filed in New York County

and Kings County Commission Expires July 27, 2002 RECEIVED

MAR - 7 2002

TC 1700

[Part of entry "Gewebe" from BROCKHAUS science and technology dictionary]

Woven, textile sheet material having at least two thread systems which intercross at right angles and of which the warp runs perpendicularly and the west runs horizontally (→ Weaving).

BROCKHAUS

NATURWISSENSCHAFTEN UND TECHNIK

ZWEITER BAND

EL-IN



F. A. BROCKHAUS · WIESBADEN

kunde (-- Potamologie), die Seenkunde (-- Limnologie), die Quellen- und Grundwasserkunde (-- Hydrogeologie), die Lehre von der Geschiebebewegung und Gerölls erfrachtung in Flüssen und an Küsten. Das Wasser der offenen Meere behandelt die - Meereskunde (Ozeanographie), das der - Gletscher die Gletscherkunde (Glaziologie). Die G. dient u. a. der Wasserwirtschaft.

R. Rossert: Grundlagen der Wasserwirischaft und G. (1976); T. GRAOL: Leitfaden der Gewässergute: G., Chemie, Biologie,

G wass rschutz, alle Maßnahmen zum Schutz der Gewässer (oberirdische Gewässer und Grundwasser) vor Vorunteinigungen, bes. durch Abwässer, Mull u. a. wassergeführdende Stoffe, um das Wasser volkswirtschastlich optimal nut zen zu können und gesundheitl. Gefahren und Mißstände abzuwenden.

Der Reinheitsgrad der Gewässer (- Gewässergitte) ist wichtig für Trink- und Betriebswasserversorgung, Wasserkraftgewinnung, Fischerei, Bewässerung, Wassersport, Schiffahrt, Aufnahme und Abtransport der Abwässer. Zu seiner Feststellung dienen chemisch-physikal. und bakteriolog. Wasseranalysen, ferner biologisch-ökolog. sowie biologisch-physiolog. Methoden (~ Gewässeruntersuchung).

000 i – gelöster organisch gebundener Kohlenstoff

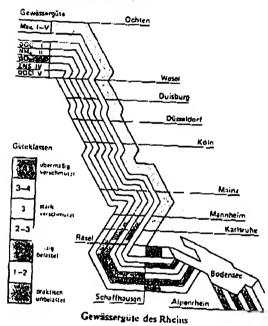
NH 4 II - Ammonlum

٠,0 II - Saverscoffdeligit LNS

* - Neutralpis i Chicral + Sulfat + Witrat i

Va gelüstet organisch gebundenes Chlor

Max w hischister World von 1 - V



Der Reinheitszustand der Gewässer ist abhängig von Jen natürl. Verhältnissen im Einzugsgebiet (Größe, Ober flächengestaltung. Niederschlagshöhe, Untergrundchichten, Besiedlungsdichte, Flachennutzung u. a.), von len zugeführten Verunreinigungen, insbes. der Schädichkeit der Abwässer, vom Sauerstoffgehalt und Selbsteinigungsvermögen des Gewässers. Letzteres hangt ab on der Wassertiefe und Strömungsgeschwindigkeit, der

Besiedlung mit Organismen sowie dem Sauerstoffhaus-

Bei Gewässerverunreinigungen sind von Bedeutung die Sink- und Schwimmstoffe, die Krankheitserreger aus menschl, und tier. Ausscheidungen, zersetzungsfähige Stoffe, chemisch-physikalisch bedenkl. Stoffe, die infolge ihrer giftigen Wirkung oder wegen Ausscheidens ionisierender Strahlen oder infolge hoher Konzentration gesundheitsschädlich sind oder das Selbstreinigungsvermögen schadigen, und solche Stoffe, die von der Selbstreinigung nicht erfaßt werden (Waschmittel-Inhaltsstoffe, Salze, Mineralöle, gewisse Gifte und Pflanzenschutzmittel, radioaktive Stoffe), die die Nutzung des Wassers be-einträchtigen oder die das Wasser oder Wassertiere durch Geruch und Geschmack ungenießbar machen, ferner die - Eutrophierung fordernde Nährstoffe sowie Tatbestände, die zu allgemeinhygienisch-Asthet. Mißständen (Verfärbungen, Geruch, Mücken) Anlaß geben können.

Techn. Möglichkeiten zum G. sind bei oberird. Gewässern die Reinigung (und Desinsektion) oder mengenmä-Bige Beschrättkung der eingeleiteten Abwässer (Abwasserreinigung) und die Verbesserung des Selbstreinigungsvermögens, z. B. durch künstl. Belüftung.

F. MEINCK U. a.: Industric-Abwässer (1968); K. IMHOFF: Tb. der Stadteniwässerung (*1976); A. Wustitoff u. a.: Hb. des Dr. Wasserbechandlung und zum G. (1979); E. Henn: Wasserversorgung und G. als Gemeinschaftsaufgabe (1980).

Gewässerstufe, naturliche oder kunstliche Stufe in einem Gewässer. (- Fallstufe)

Gewässer untersuchung, blologische Wasseranalyse, dient u. a. zur Feststellung des Ver-schmutzungsgrades eines Gewässers.

Ökologische Methoden beurteilen die Beschaffenheit eines Gewässers auf Grund der vorhandenen pflanzi, und tier. Lebewesen. Diese dienen als Leitformen (Indikatoren) in dem vierstufigen -Saprobiensystem. Gewisse Pflanzen und Tiere sind an best. Verschmutzungsgrade gebunden und von der chem. Beschaffenheit des Wassers innerhalbenger Grenzen abhängig. Die Bewohner des reinen Wassers heißen Katharobien, jene im verschmutzten Gewässer Saprobien (oligosaprob, mesosaprob, poly-

Physiologische Methoden: Der Bloniussen-Titer bestimmt die Wassergüte durch photoelektr. Messung der Trubung von Organismen-Suspensionen best. Testkulturen. Sie werden als Mallstab der in den Wasserproben optimal möglichen Organismenmasse gewertet. Die Trübungsmeßwerte werden nach Eichung des Meßgerätes mit einer bekannten Kieselgur-Suspension als vergleichbarer Aquivalentwert in mg/l Kieselgur angegeben (Algen-

Der A-Z-Test dient zur toxikolog. Prillung von Abwässern. Hierbei werden die beiden biochem. Grundreaktionen der Selbstreinigung benutzt, nämlich 1) der bakterielle Abbau organ. Stoffe, gemessen am Sauerstoffverbrauch (Zehrung) und dessen Anderung beim Vorhandensein von Giftstoffen (Zeltrungsversuch), und 2) die Assimilation grüner Pflanzen, gemessen an der Sauerstoffproduktion und deren Hentmung unter dem Einfluß der Giftwirkung (Assimilationsversuch).

Gewebe, textiles Flächengebilde mit mindestens zwei sich rechtwinklig kreuzenden Fadensystemen, von denen die Kette senkrecht und der Schulb waagerecht verlaufen Weberei). Über gesetzmäßige Fadensystemen Ober gesetzmäßige Fadenverkreuzung Bindung 2).

Die Qualität eines G. hängt außer von der Bindung ab







Malieserkreuzgetriebe

